



销售协议
Sales Agreement

1. 协议各方 The Parties:

卖方: 沙特基础工业(中国)投资有限公司, 一家依据中华人民共和国法律成立的公司, 注册地为中国(上海)自由贸易试验区基隆路6号1226室。

Seller: SABIC (China) Holding Co., Ltd., a company established under the laws of the PRC with its registered address at Room 1226, No. 6 Jilong Road, China(Shanghai)Pilot Free Trade Zone.

买方: 东莞市塑龙实业投资有限公司, 一家依照中华人民共和国法律成立的公司, 注册地为广东省东莞市常平镇漱新村大京九塑胶原料市场塑达路2号 公司地址为 邮编: 523576, 由 为法人代表。

Buyer: DONGGUAN SULONG INDUSTRIAL INVESTMENT CO., LTD, a company registered under the laws of the PRC with No. 2nd, Plastic Road, Dajing Jiu Plastic Raw Material Market, Shuxin Village, Changping Town, Dongguan City, DONGGUAN, 523576, and represented by its legal representative.

卖方与买方统称为“协议各方”, 单独称为“协议一方”。

The Seller and the Buyer are collectively referred to as the “Parties” and individually as a “Party”.

2. 产品 Products: PC1000R GC9AT 149 聚碳酸酯1000R GC9AT

3. 生效 Effectiveness:

在本协议在 14.09.2024 之前由买方正式签署并由卖方收到的前提下, 本协议在双方均已签署之日起生效。

This Agreement shall come into force on the date of execution by both Parties, provided that it is duly executed by Buyer and Buyer's executed copy is received by Seller before 26.10.2025.

4. 数量 Quantity: PC1000R GC9AT 149 聚碳酸酯1000R GC9AT 76.500 MT

5. 包装 Packaging: 149 = Palletized 60 Bags (of 25 KG)

6. 产品规格 Products Specification(s)

以本协议的交易日期公布于www.sabic.com上的相应产品规格书为准; 卖方可不时对规格进行修订或更新。买方确认通过该方式已获得正式通知, 并接受该产品规格。

The Products shall meet the corresponding products specification(s) published on www.sabic.com as of the Trade Date of this Agreement, or as may be amended or updated by Seller from time to time. Buyer hereby acknowledges that it has been formally notified of Products' specification(s) by this means and accepts the Products' specification(s).

7. 产品价格 Products Price

每公吨产品的价格和价格总金额 (“总价格”) 均为人民币 (“CNY”或“¥”), 具体如下:

The price per metric ton (MT) and total price (“Total Price”) of the Products in Renminbi (“CNY” or “¥”) are as follows:

产品/牌号 Products/Grade	每公吨价格(含增值税) Price/MT (VAT incl.)	数量(公吨) Quantities (MT)	总价格(含增值税) Total Price (VAT incl.)
PC2200R GC9AT 149 聚碳酸酯2200R GC9AT	14,500.00	76.500	1,109,250.00

现金预付款 Cash in Advance

[买方应在收到本协议后, 马上按下所的付款方式用现金全额支付产品总价格。如果在本协议的交易日所在的那一日历周的周五下午三点之前, 卖方未收到足额的产品总价格, 则卖方有权单方决定本协议立即解除并终止 (并且对本协议不再承担任何义务)。

Buyer shall pay the Total Price in cash according to the payment term set out below as soon as possible after it receives this Agreement. If the Total Price is not fully received by Seller before three o'clock pm on the Friday of the calendar week of the Trade Date, Seller is entitled to make a unilateral decision to immediately rescind and terminate this Agreement (and thus to no longer take any obligation under this Agreement).

在买方足额支付总价格并且卖方确认已经全部收到总价格之前, 除非卖方书面同意, 卖方将不安排发运或发放产品给买方。Unless Seller agrees otherwise in writing, no shipment or release of the Products will be made or allowed until Buyer has fully paid the Total Price and Seller has confirmed the receipt of the payment in full.]

8. 付款方式 Payment Term

付款方式: 现金支付, 所有付款应通过汇款方式付至以下卖方指定的银行账号。

Payment term: all payment shall be made in Cash via telegraphic transfer to Seller's bank account below.



协议号码 Agreement No.: SZ/2409/OC239

交易日期 Trade Date (P/O Date):12.09.2024



销售协议 Sales Agreement

账户持有人: 沙特基础工业(中国)投资有限公司 账户: 1783881205
Account owner: SABIC (China) Holding Co., Ltd. Account No.: 1783881205
开户银行: 花旗银行(中国)有限公司上海自贸试验区支行
Account Opening Bank: Citibank (China) Co., Ltd. Shanghai Pilot Free Trade Zone Sub-branch
银行地址: 上海市浦东陆家嘴金融贸易区花园石桥路33号花旗集团大厦2806A 邮编: 200120
Bank Address: 2806A Citigroup Tower, No.33 Hua Yuan Shi Qiao Road, Lu Jia Zui Finance and Trade Area, Shanghai, P.R.China 200120

9. 交货条件 Delivery Term

除非双方另有书面约定, 产品应在双方约定的买方收货地址交付给买方: DDP (买方收货地址.)

Unless otherwise agreed by the Parties in writing, the Products shall be delivered to Buyer at Buyer,s delivery address as agreed by the Parties, i.e. DDP (Buyer,s delivery address).

买方收货地址: 广东昇航物流仓储有限公司, 广东省东莞市樟木头镇华翠路大米市场46-48号, 东莞, 111111

Address of Buyer,s delivery address: Guangdong Shenghang LogisticsWarehousing Co., Ltd, No. 46-48, Huacui Road Rice Market, Zhangmutou Town,, Dongguan, 111111

联系人 Contact Person: Zhu

联系电话 Contact Tel.: 13808806975

10. 联系人 Contact Person

买方特此授权下述人士为联系人。联系人如需变更, 必须经买方以书面通知的方式告知卖方。

Buyer hereby authorizes the following person to be the contact person. Any change of the contact person must be notified to Seller in writing by Buyer.

姓名 Name:

身份证件号码 Identity Card No.:

电话 Telephone:

手机 Mobile phone:

电邮 Email:

地址 Address: ROOM 101, NO.1 JINGXIU ROAD,, DONGGUAN

11. 通知 Notice

双方特此同意, 本协议项下的通知如《发货通知单》(Delivery Order)、《SABIC提货凭证》(Pickup Notice)等, 可通过传真或电邮方式发送, 该等通知的传真件或打印件与原件具有同等法律效力。

The Parties hereby agree that any notice under this Agreement, such as Delivery Order and SABIC Pickup Notice, may be sent by fax or email, and that the faxed or printed copy of such notice shall have the same legal effect as the original.

12. 最终用户 End-user

本协议产品的最终用户为 The end-user of the Products hereunder is: 东莞市塑龙实业投资有限公司 DONGGUAN SULONG INDUSTRIAL INVESTMENT CO., LTD

地址: 广东省东莞市常平镇漱新村大京九塑胶原料市场塑达路2号

Address: No. 2nd, Plastic Road, Dajing Jiu Plastic Raw Material Market, Shuxin Village, Changping Town, Dongguan City

联系人 Contact Person: Zhu

电话 Telephone: 13808806975

传真 Fax:

在买方与上述最终用户不同的情况下, 买方必须保证产品系为上述最终用户而购买; 买方在收到产品后应当将产品交付给最终用户。

In the event that Buyer is not the end-user mentioned above, Buyer must warrant that the Products are purchased for such end-user, and would deliver the Product to the end-user upon receipt of the Products.

13. 其他 Others

本协议应当包括上述条款和卖方的通用销售条款和条件(以及对其不时作出的修订), 其现行版本存在于以下链接地址。本协议下产品的销售应受本协议上述条款和卖方的通用销售条款和条件的约束。若上述条款与通用销售条款和条件存在不一致, 应当以前者为准。

This Agreement shall comprise the terms set out above, and Seller's prevailing General Terms and Conditions of Sale (as revised from time to time), the current version of which is located at the link address below. The sale of the Products under this Agreement shall be subject to the above terms and the Seller,s General Terms



协议号码 Agreement No.: SZ/2409/OC239
交易日期 Trade Date (P/O Date):12.09.2024



销售协议 Sales Agreement

and Conditions of Sale. In the event any inconsistency between the terms set out above and Seller,s General Terms and Conditions of Sale, the former shall in all cases prevail.

<https://www.sabic.com/en/products/terms-conditions-sale>

本协议以中、英文双语制作。二者发生冲突时，以中文为准。

This Agreement is written in Chinese and English. In case of any conflict between the two versions, the Chinese version shall prevail.

双方同意，本协议可通过双方一致同意的电子签约平台签署。双方认可并接受通过该等电子签约平台生成的电子签名和电子印章真实准确，代表其受本协议条款和条件约束的真实意思，并应具与其手写签名或者盖章同等的法律效力。

Both Parties agree this Agreement may be executed via an electronic signature platform mutually agreed by both Parties. Both Parties acknowledge and accept that the electronic signatures and seals generated on such electronic signature platform are true and accurate, and represent their genuine intention of being bound by the terms and conditions of this Agreement, and shall have the equal legal effect as their handwritten signatures and affixation of the seal.

卖方 Seller:

沙特基础工业（中国）投资有限公司。
SABIC (China) Holding Co., Ltd.

(公司印章 Company Chop)

签署 By: _____

姓名 Name:

职务 Title:

日期 Date: 24.10.2025

买方 Buyer:

东莞市塑龙实业投资有限公司

DONGGUAN SULONG INDUSTRIAL INVESTMENT CO. ,
LTD

(公司印章 Company Chop)

签署 By: _____

姓名 Name:

职务 Title:

日期 Date:

